

«Русский язык как иностранный». Лечебное дело, специалитет, обучение на английском языке.

**Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы, обучающихся по дисциплине:**

№/п	№ семестра	Наименование учебно-методической разработки
1	1	<p>Изучаем русский язык. Практический курс для иностранных студентов-медиков, говорящих на английском языке. Учебное пособие / Сост. В.И. Лысенко, Н.К. Маяцкая, Л.М. Белик, Е.В. Болкунова. Ставрополь, 2009.</p> <p>Лысенко В.И., Маяцкая И.К., Белик Л.М., Болкунова Е.В. Пособие по научному стилю речи для англоговорящих иностранных студентов-медиков, изучающих русский язык. Ставрополь, 2009.</p> <p>Хавронина, С. А., Широченская А. И. Русский язык в упражнениях. М., 2015</p> <p>Цветова Н. Е. 112 тестов по русскому языку. СПб, 2009</p> <p>Андрюшина, Н. П., Макова М. Н., Пращук Н. И. Тренировочные тесты по русскому языку как иностранному: I сертификационный уровень: общее владение. СПб, 2014</p> <p>Тесты, тесты, тесты...: пособие для подготовки к сертификационному экзамену по лексике и грамматике. I сертификационный уровень. СПб, 2014</p>
2	2	<p>Изучаем русский язык. Практический курс для иностранных студентов-медиков, говорящих на английском языке. Учебное пособие / Сост. В.И. Лысенко, Н.К. Маяцкая, Л.М. Белик, Е.В. Болкунова. Ставрополь, 2009.</p> <p>Лысенко В.И., Маяцкая И.К., Белик Л.М., Болкунова Е.В. Пособие по научному стилю речи для англоговорящих иностранных студентов-медиков, изучающих русский язык. Ставрополь, 2009.</p> <p>Хавронина, С. А., Широченская А. И. Русский язык в упражнениях. М., 2015</p> <p>Цветова Н. Е. 112 тестов по русскому языку. СПб, 2009</p> <p>Андрюшина, Н. П., Макова М. Н., Пращук Н. И. Тренировочные тесты по русскому языку как иностранному: I сертификационный уровень: общее владение. СПб, 2014</p> <p>Тесты, тесты, тесты...: пособие для подготовки к сертификационному экзамену по лексике и грамматике. I сертификационный уровень. СПб, 2014</p>
3	3	<p>Изучаем русский язык. Практический курс для иностранных студентов-</p>

		<p>медиков, говорящих на английском языке. Учебное пособие / Сост. В.И. Лысенко, Н.К. Маяцкая, Л.М. Белик, Е.В. Болкунова. Ставрополь, 2009.</p> <p>Лысенко В.И., Маяцкая И.К., Белик Л.М., Болкунова Е.В. Пособие по научному стилю речи для англоговорящих иностранных студентов-медиков, изучающих русский язык. Ставрополь, 2009.</p> <p>Лукьянова Л. В. Русский язык для иностранных студентов-медиков. СПб, 2015</p> <p>Хавронина, С. А., Широченская А. И. Русский язык в упражнениях. М., 2015.</p> <p>Цветова Н. Е. 112 тестов по русскому языку. СПб, 2009</p> <p>Андрюшина, Н. П., Макова М. Н., Пращук Н. И. Тренировочные тесты по русскому языку как иностранному: I сертификационный уровень: общее владение. СПб, 2014</p>
4	4	<p>Дьякова В. Н. Подготовка к клинической практике Пособие по развитию речи для иностранных студентов-медиков. СПб, 2009.</p> <p>Дьякова В. Н. Диалог врача с больным. Пособие по развитию речи для иностранных студентов-медиков. СПб, 2002.</p> <p>Лукьянова Л. В. Русский язык для иностранных студентов-медиков. СПб, 2015</p> <p>Хавронина, С. А., Широченская А. И. Русский язык в упражнениях. М., 2015</p> <p>Андрюшина, Н. П., Макова М. Н., Пращук Н. И. Тренировочные тесты по русскому языку как иностранному: I сертификационный уровень: общее владение. СПб, 2014</p> <p>Тесты, тесты, тесты...: пособие для подготовки к сертификационному экзамену по лексике и грамматике. II сертификационный уровень. СПб, 2014</p>
5	5	<p>Дьякова В. Н. Подготовка к клинической практике Пособие по развитию речи для иностранных студентов-медиков. СПб, 2009.</p> <p>Дьякова В. Н. Диалог врача с больным. Пособие по развитию речи для иностранных студентов-медиков. СПб, 2002.</p> <p>Орлова Е. В. Научный текст: аннотирование, реферирование, рецензирование / Учебное пособие для студентов-медиков и аспирантов. СПб., 2013.</p> <p>Андрюшина Н. П., Макова М. Н. Тренировочные тесты по русскому языку как иностранному: II сертификационный уровень: общее владение. СПб, 2014</p>

**Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины:**

п/ №	Наименование	Автор (ы)	Год, место издания	Кол-во экземпляров	
				в биб- лиотеке	на кафедре
1	2	3	4	5	6
<b>Основная литература</b>					
1.	Изучаем русский язык. Практический курс для иностранных студентов-медиков, говорящих на английском языке. Учебное пособие	Сост. В. И. Лысенко, Н. К. Маяцкая, Л. М. Белик, Е. В. Болкунова Е.В.	Ставрополь, 2009		
2.	Начинаем изучать русский язык. Вводно-фонетический курс русского языка для иностранных студентов. Учебное пособие	Аладжикова Л.А., Мамиева И. Э., Тотрова И. Т.	Владикавказ, 2016		
3.	Пособие по научному стилю речи для англоговорящих иностранных студентов-медиков, изучающих русский язык	Лысенко В. И., Маяцкая И. К., Белик Л. М., Болкунова Е. В.	Ставрополь, 2009		
4.	Русский язык для иностранных студентов-медиков	Лукиянова Л. В.	СПб.: Златоуст, 2009	20	-
5.	Подготовка к клинической практике Пособие по развитию речи для иностранных студентов-медиков	Дьякова В. Н.	СПб.: Златоуст, 2009	17	
6.	Диалог врача с больным. Пособие по	Дьякова В. Н.	СПб.: Златоуст,	5	1

	развитию речи для иностранных студентов-медиков		2002		
7.	Научный текст: аннотирование, реферирование, рецензирование / Учебное пособие для студентов-медиков и аспирантов	Орлова Е. В.	СПб.: Златоуст, 2013	10	
8.	Русский язык в упражнениях	Хавронова, С. А., Широченская А. И.	М.: Русский язык, 2016	30	1
9.	Тесты, тесты, тесты...: пособие для подготовки к сертификационному экзамену по лексике и грамматике. I сертификационный уровень	Капитонова Т. И. и др.	СПб.: Златоуст, 2014	2	
10.	Тесты, тесты, тесты...: пособие для подготовки к сертификационному экзамену по лексике и грамматике. II сертификационный уровень	Капитонова Т. И. и др.	СПб.: Златоуст, 2014	2	
11.	Тесты, тесты, тесты...: пособие для подготовки к сертификационному экзамену по лексике и грамматике. III сертификационный уровень	Капитонова Т. И. и др.	СПб.: Златоуст, 2014	2	
12.	Типовой тест по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. Общее	Журавлева Л.С. и др.	СПб.: Златоуст, 2014	2	

	владение. Варианты				
13.	Типовые тесты по русскому языку как иностранному. Базовый уровень. Общее владение. Варианты	Журавлева Л. С. и др.	СПб.: Златоуст, 2013	1	
14.	Типовой тест по русскому языку как иностранному. Первый сертификационный уровень. Общее владение. Второй вариант	Журавлева Л. С. и др.	СПб., ЦМО МГУ: Златоуст, 2013	1	
15.	Требования к первому сертификационному уровню владения русским языком как иностранным. Общее владение: профессиональный модуль	Андрюшина Н. П. и др.	СПб.: Златоуст, 2012	2	
16.	Тренировочные тесты по русскому языку как иностранному: I сертификационный уровень: общее владение	Андрюшина, Н. П., Макова М. Н., Пращук Н. И.	СПб.: Златоуст, 2014	2	
17.	Тренировочные тесты по русскому языку как иностранному: II сертификационный уровень: общее владение	Андрюшина Н. П., Макова М. Н.	СПб.: Златоуст, 2014	2	
18.	112 тестов по русскому языку	Цветова Н. Е.	СПб.: Златоуст, 2009	1	
<b>Дополнительная литература</b>					
1.	Азбука тестирования. Практическое	Кирейцева А. Н.	СПб.: Златоуст, 2013	2	

	руководство для преподавателя				
2.	10 уроков русского речевого этикета.	Максимова А. Л.	СПб.: Златоуст, 2012	1	
3.	Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. Общее владение	Под. ред. Н. П. Андрюшиной	СПб.: Златоуст, 2013	2	
4.	Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Базовый уровень. Общее владение	Под. ред. Н. П. Андрюшиной	СПб.: Златоуст, 2013	2	
5.	Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Первый сертификационный уровень. Общее владение	Под. ред. Н. П. Андрюшиной	СПб.: Златоуст, 2014	2	

**Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины:**

Информационно-справочный портал «Русский язык»

[www.gramota.ru](http://www.gramota.ru)

Культура письменной речи

[www.grammar.ru](http://www.grammar.ru)

Фундаментальная электронная библиотека «Русская литература и фольклор»

[www.feb-web.ru](http://www.feb-web.ru)

Универсальная энциклопедия «Кругосвет»

[www.krugosvet.ru](http://www.krugosvet.ru)

Русский филологический портал

[www.philology.ru](http://www.philology.ru)

Этимология и история русского языка <http://etymolog.ruslang.ru/>

Национальный корпус русского языка [www.ruscorpora.ru](http://www.ruscorpora.ru)

Русские словари <http://www.slovari.ru/>

Портал русского языка <http://yarus.aspu.ru/index.php>

Фразеология <http://www.frazeologiya.ru/>  
Фразеологический семинар профессора В. М. Мокиенко  
<http://phraseoseminar.narod.ru/>  
Лингвистика для школьника <http://www.lingling.ru/>  
Клуб тестологов РКИ <http://www.kto-rki.org>  
Центр международного образования МГУ [www.cie.ru](http://www.cie.ru)  
[http://speak-russian.cie.ru/time\\_new/](http://speak-russian.cie.ru/time_new/) Открытая международная олимпиада  
школьников по русскому языку «Светозар» [www.svetozar.ru](http://www.svetozar.ru)  
Журнал «Русский язык за рубежом» [www.russianedu.ru](http://www.russianedu.ru)  
Русский язык для детей зарубежья [abvgd.russian-russisch.info](http://abvgd.russian-russisch.info)  
**Телешкола** [www.internet-school.ru](http://www.internet-school.ru)  
**Издательство «Русский язык». Курсы** [www.rus-lang.ru](http://www.rus-lang.ru)  
Издательство «Златоуст» [www.zlat.spb.ru](http://www.zlat.spb.ru)  
Фестиваль педагогических идей «Открытый урок»  
<http://festival.1september.ru/subjects/8/>  
Газета «Первое сентября». Русский язык <http://rus.1september.ru>  
Русский язык для детей <http://www.russisch-fuer-kinder.de/index.php>  
Методкабинет [http://www.metodkabinet.eu/BGM\\_menu.html](http://www.metodkabinet.eu/BGM_menu.html)  
Единая коллекция образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru/>  
Русский язык для детей за границей [www.urya.ru](http://www.urya.ru)  
**МАПРЯЛ** [www.mapryal.org](http://www.mapryal.org)  
**РОПРЯЛ – «Русское слово»** [www.ropryal.ru](http://www.ropryal.ru)  
Риторика <http://www.ritorika.ru/>  
**Ссылки на открытые ресурсы по РКИ**  
<http://russianforall.ru/conf/links.php>

### **Сетевые учебники русского языка:**

В эфире Россия. Сетевой интерактивный учебник РКИ по аутентичным материалам СМИ и российского телевидения / А. Н. Богомолов. Центр международного образования МГУ им. М. В. Ломоносова: [www.dist-learn.ru](http://www.dist-learn.ru)  
Материалы учебника направлены на формирование навыков аудирования, письма, чтения, перевода у иностранных учащихся, владеющих русским языком в объеме ТРКИ-1

Время говорить по-русски! Курс русского языка для начинающих. А. Н. Богомолов, А. Ю. Петанова, Ю. Е. Коваленко. Центр международного образования МГУ им. М. В. Ломоносова:  
[www.speak-russian.cie.ru/time\\_new](http://www.speak-russian.cie.ru/time_new)

**Сетевые учебно-методические пособия** (лингвотренажеры по различным аспектам русского языка (фонетика, грамматика, стилистика), видам речевой деятельности, страноведению):

Русский глагол: [www.webmetod.narod.ru/ddd/Veb1.htm](http://www.webmetod.narod.ru/ddd/Veb1.htm)

Лингвотренажер по темам «Глаголы движения», «Глаголы движения с приставками», «Глаголы на -ся», «Виды глагола» разработан на кафедре компьютерной лингводидактики РУДН.

Perfective-Imperfective Java Exercises.:

[www.alphadictionary.com/rusgrammar/java.html](http://www.alphadictionary.com/rusgrammar/java.html)

Сетевой лингвотренажер по видам глагола, по глаголам движения

Intermediate Russian Exercises:

[www.russianmentor.net/Ru\\_xx/STARTHERE.HTML](http://www.russianmentor.net/Ru_xx/STARTHERE.HTML)

Сетевой лингвотренажер по грамматике для иностранных учащихся среднего этапа обучения.

Новости недели на упрощенном русском языке / Novosti nedeli na uproshchenom russkom jazyke» – a project of the National Capital Language Resource Center. Richard Robin, Natali Bessergeneva:

[www.gwu.edu/~slavic/webcast](http://www.gwu.edu/~slavic/webcast)

Сетевая текстотека Центра международного образования МГУ имени М.В. Ломоносова: [www.texts.cie.ru](http://www.texts.cie.ru)

Сетевые мини-курсы профессора Томаса Байера (Middlebury College). Для иностранных учащихся продвинутого уровня владения языком, использующие метод проектов при обучении русскому языку и культуре современной России.

Школа «Кирилл и Мефодия»: [www.km-school.ru](http://www.km-school.ru)

Начальная школа «Кирилл и Мефодия»: [www.nachalka.info](http://www.nachalka.info)

### **Веб-приложения к печатным учебникам и учебным пособиям:**

Владимир: [www.learning-russian.gramota.ru/vladimir](http://www.learning-russian.gramota.ru/vladimir)

Веб-приложение к учебному комплексу для начинающих изучать русский язык «Владимир» – веб-приложение к учебному комплексу для начинающих изучать русский язык «Владимир-1» / Г. М. Левина, Е. Ю. Николенко, А. В. Голубева, 2003 (сетевой вариант демо-версии).

Голоса: [www.gwu.edu/~slavic/golosa](http://www.gwu.edu/~slavic/golosa)

Веб-приложение к учебному курсу русского языка как иностранного «Голоса» Robin.R., Evans-Romaine K., Shatalina G., Robin J.

News from Russia: [www.mllc.utsa.edu/smi](http://www.mllc.utsa.edu/smi)

Веб-приложение к учебнику по русскому языку для изучающих современные российские СМИ (средний уровень владения русским языком «News from Russia» / A. Bogomolov, M. Nummikoski. Yale University Press. 2005.

Русский язык для русских: [www.gwu.edu/~slavic/rdr](http://www.gwu.edu/~slavic/rdr)

«Русский язык для русских» – веб-приложение к учебнику «Russian for Russians» для детей соотечественников / Olga Kagan, Tatiana Akishina, and Richard Robin. Slavica Publishers, 2002.

On the Air/ Russian Television and Politics:



[www.sais-jhu.edu/languages/russian/ontheair/texts/air2.2.1.html](http://www.sais-jhu.edu/languages/russian/ontheair/texts/air2.2.1.html)

Веб-приложение к учебному комплексу по русскому языку, направленного на формирование навыков аудирования программ российского телевидения «On the Air» Natasha Simes, Richard Robin, Ludmila Guslistov Kendel/Hunt Publishing Company 1999.

Russian Web Tutor: [www.auburn.edu/~mitrege/RWT/~welcome.html](http://www.auburn.edu/~mitrege/RWT/~welcome.html)

Веб-приложение к учебнику для начального этапа обучения «Начало 1, 2»: «Nachalo» Lubensky, Ervin, McLellan, Jarvis. Textbook and Workbook (1st and 2nd edition) 1996-2001.

### **Сетевые тестовые системы:**

Программа по тестированию (блок тестовых заданий по грамматике).

Московский лингвистический центр: [www.language-learning.ru/restest.html](http://www.language-learning.ru/restest.html)

Блок тестовых заданий по курсу «Русский язык дистанционно (по материалам СМИ)». Центр международного образования МГУ им. М. В.

Ломоносова: [www.dist-learn/webpage/tests.ru](http://www.dist-learn/webpage/tests.ru)

Russian Language Test Online: [www.russian.language.ru/test.htm](http://www.russian.language.ru/test.htm)

Онлайновый тест состоит из 50 предложений сделанных в виде множественного выбора.

Электронный тренировочный тест Элементарного, Базового, Первого уровня общего владения русским языком как иностранным. И. Н. Афанасьева, Л. П. Клобукова, И. И. Яценко. ACG, USA, 2004:

[www.sras.org/text.phtml?m=708](http://www.sras.org/text.phtml?m=708)

Электронный проверочный Тест по русскому языку как иностранному для граждан зарубежных стран. Общее владение. Элементарный уровень (И. Н. Афанасьева, Л. А. Дунаева, Л. П. Клобукова). Портал «Русский для всех»

[www.russianforall.ru/learning/tests.php](http://www.russianforall.ru/learning/tests.php)

Электронный проверочный тест по русскому языку как иностранному для граждан стран СНГ и Балтии. Общее владение. Базовый уровень (И. Н. Афанасьева, Л. А. Дунаева, Л. П. Клобукова).

Портал «Русский язык для жителей СНГ и Балтии»

[www.russianforall.ru/learning/tests.php](http://www.russianforall.ru/learning/tests.php)

Сетевая контролирующая программа по русскому языку для лиц, желающих приобрести гражданство РФ (тренировочные задания): блоки тестовых заданий по лексике, грамматике, чтению и аудированию. Система тестирования разработана в Центре международного образования МГУ им. М. В. Ломоносова: [www.tests.cie.ru](http://www.tests.cie.ru)

### **Сетевые учебные материалы справочного характера:**

Русская фонетика. Учебные материалы по фонетике филологического факультета МГУ имени М. В. Ломоносова:  
[www.philol.msu.ru/~fonetica/index1.htm](http://www.philol.msu.ru/~fonetica/index1.htm)

An Interactive On-line Russian Reference Grammar. Dr. Robert Beard. Сетевой справочник по грамматике русского языка с интерактивными заданиями:  
[www.alphadictionary.com/rusgrammar/index.html](http://www.alphadictionary.com/rusgrammar/index.html)

Conradish.net. Ресурсы по русской литературе (представлены тексты литературных произведений русских писателей XIX-XX вв., сопровождаемые переводом на английский язык)  
[www.conradish.net](http://www.conradish.net)

XX century Russian Drama. Текстовые и иллюстративные материалы по русскому искусству XX века (живопись и театр): (Northwestern University, Stetson University)  
[www.max.mmlc.northwestern.edu/~mdenner/Drama/index.html](http://www.max.mmlc.northwestern.edu/~mdenner/Drama/index.html)

Ресурсы для изучающих русский язык и культуру России (Russian Studies Department, Bucknell University) / Dr. Robert Beard:  
[www.departments.bucknell.edu/russian](http://www.departments.bucknell.edu/russian)

Online Russian lessons for beginners and advanced  
[www.russian-plus.com](http://www.russian-plus.com)